

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 20 (1902)  
**Heft:** 333

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die vierge-paltene Borsz-zeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

## Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Sibirische Eisenbahn. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau de Courtelary.

1902. 10 septembre. La maison Ronco frères, inscrite au registre du commerce du Locle le 11 mai 1891 et publiée dans la F. o. s. du c. du 16 mai 1891, n° 114, page 467, a établi dès le 1 septembre 1902 sous la même raison sociale une succursale à St-Imier. Les associés Arnold Ronco-Favre, au Locle, et Paul Ronco-Favre, à Bienne, sont seuls autorisés à représenter la société. Genre de commerce: Tissus, mercerie, bonneterie en détail. Bureau: St-Imier, Rue Francillon.

## Bureau de Moutier.

9 septembre. Sous la raison sociale Société horlogère Reconvilier, il est fondé une société anonyme avec siège à Reconvilier, ayant pour but la fabrication et la vente de pièces d'horlogerie. Les statuts sont datés du 5 septembre 1902. Sa durée est conclue pour douze ans dès le cinq septembre (1902) mil neuf cent deux. Le capital social est fixé à cinquante mille francs, divisé en cent actions de cinq cents francs. Les actions sont au porteur, toutefois demeurent nominatives jusqu'à leur entière libération. Il est en outre créé cent parts de fondateurs réparties aux actionnaires de fondation. Les publications officielles sont faites dans la «Feuille officielle suisse du commerce». La société est représentée vis-à-vis des tiers par la ou les personnes déléguées par le conseil d'administration, savoir: 1<sup>o</sup> Ferdinand Grillet, de et à Lausanne; 2<sup>o</sup> Georges Ruedin, du Landeron, à Reconvilier, et 3<sup>o</sup> Ernest Krayenbühl, de St-Saphorin sur Morges, à Lausanne, signant séparément. Bureaux: Reconvilier.

## Zug — Zoug — Zugo

1902. 8. Septembre. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Meyer & Sohn, Hammerschmiede in Oberägeri (S. H. A. B. Nr. 223 vom 18. Oktober 1892, pag. 897) ist Franz Josef Meyer, Vater, infolge Todes ausgeschieden; die Firma ist daher erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Meyer & C<sup>ie</sup>» in Oberägeri.

8. September. Franz Josef Meyer und Paul Meyer, beide von und in Oberägeri, haben unter der Firma Meyer & C<sup>ie</sup> in Oberägeri eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. September 1902 beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Meyer & Sohn», Hammerschmiede. Natur des Geschäftes: Hammerschmiede.

## Fribourg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg.

1902. 6 septembre. La raison Mivelaz coiffeur à Fribourg (F. o. s. du c. 1883, page 327) a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

9 septembre. La raison Colette Pittet, à Fribourg (F. o. s. du c. 1901, page 357) a été radiée d'office, ensuite de renonciation et de départ de la titulaire.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

9 septembre. Dans son assemblée générale du 3 mars 1902, la Société de la laiterie d'Esmonts (F. o. s. du c. du 15 octobre 1887, n° 96, page 794) a adopté de nouveaux statuts devant entrer en vigueur dès leur inscription au registre du commerce et qui contiennent les prescriptions suivantes: L'association continue sous la dénomination: «Société de la laiterie d'Esmonts»; son siège est à Esmonts et sa durée illimitée. Son but est de procurer à ses membres les moyens de tirer parti du lait de leurs vaches de la manière la plus avantageuse soit en le vendant en commun soit en fabricant du fromage et d'autres produits. Pour faire parti de la société il faut être domicilié à Esmonts ou aux environs et y exploiter un bien rural à titre de propriétaire. La demande d'admission doit être adressée par écrit au président de la commission au moins trois mois avant le commencement de l'année comptable. L'admission d'un nouveau membre est décidée par l'assemblée générale à la majorité absolue des membres présents. La finance d'admission est fixée à 3 francs par vache; il est en outre payé un supplément de 20 francs représentant la part aux avantages de la société. La sortie volontaire ne peut avoir lieu qu'à la fin d'une année comptable et moyennant un avertissement préalable de six mois. Le sociétaire qui se retire sans avoir observé ces prescriptions est passible envers la société d'une indemnité fixée à 100 francs. Sont réservés les cas de partage, de vente, d'amodiation ou de résiliation de bail. Les organes de la société sont: 1<sup>o</sup> l'assemblée générale; 2<sup>o</sup> une commission de trois membres choisis parmi les associés pour le terme de cinq ans. La commission désigne dans son sein le président et le caissier. Le secrétaire est choisi en dehors de la commission mais parmi les socié-

taires. Les signatures collectives du président et du secrétaire obligent la société. La commission reste composée comme précédemment.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Schiaffusa

1902. 9. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma S. Stamm & C<sup>ie</sup> in Schleithelm (S. H. A. B. Nr. 75, vom 3. August 1887, pag. 604), hat sich infolge Todes des Gesellschafters, Samuel Stamm, Kaufmann, aufgelöst; die genannte Firma und die von derselben an den Kommanditär, Samuel Pletscher, erteilte Prokura sind daher erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Stamm & C<sup>ie</sup>».

9. September. Georg Stamm-Schärer, Kaufmann, und Otto Stamm, Bautechniker, beide von und in Schleithelm, haben unter der Firma Stamm & C<sup>ie</sup> in Oberwiesen, bei Schleithelm, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1902 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «S. Stamm & C<sup>ie</sup>» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Gipsfabrik, Sägerei, mechanische Werkstätte und Vermietung von Wasserkraften.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1902. 10. September. Ferdinand Philippi, von Basselza (Tirol), in Wattwil, und Massimo Pedrini, von Lasino (Tirol), in Wil, haben unter der Firma F. Philippi & Co. in Wattwil eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 4. Juli 1902 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ferdinand Philippi; Kommanditär ist Massimo Pedrini mit dem Betrage von Tausend Franken (Fr. 1000). Baugeschäft. In Wattwil.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Cully.

1902. 8 septembre. Le chef de la maison Henri Despraz, à Lutry, est Henri Despraz, de Vuillens, domicilié à Lutry. Genre de commerce: Boulangerie, commerce de farines et son.

## Bureau de Lausanne.

8 septembre. La raison sociale Knibb & Sparrowhawk, à Lausanne (F. o. s. du c. des 3 août 1897 et 9 août 1898) est radiée et est remplacée par celle de «London House Knibb & Burt».

Henri-Charles Knibb, et Richard Burt, les deux sujets anglais, domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale London House Knibb & Burt, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 24 juin 1902. La société «Knibb & Sparrowhawk» a pris fin et est remplacée par la société «Knibb & Burt» qui a repris son actif et son passif. Les associés sont du reste les mêmes, Richard Burt Sparrowhawk ayant été dûment autorisé à changer soit abandonner ce dernier nom. Genre de commerce: Bonneterie anglaise et confections. Magasin: 1, Grand Pont.

8 septembre. La société en nom collectif J. Masméjan et C<sup>ie</sup>, à Lausanne (commission et représentation) (F. o. s. du c. du 21 septembre 1901) est dissoute ensuite de retrait de l'associé Lucien Chappuis; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Jules Masméjan, de Lausanne, y domicilié, a repris sous la raison J. Masméjan, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «J. Masméjan & C<sup>ie</sup>». Genre de commerce: commission et représentation. Bureau: 4, rue Mauborget.

## Bureau de Nyon.

10 septembre. Les raisons suivantes sont radiées d'office:

a. Ensuite de décès:  
C<sup>ies</sup> Hugonnet-Dupuis, à Nyon (F. o. s. du c. du 31 janvier 1891 page 83).

b. Ensuite de départ:  
Lina Jenni, à Nyon (F. o. s. du c. du 14 août 1897, page 870).

Henri Gétaz, à Givrins (F. o. s. du c. du 8 mai 1883).

## Bureau de Vevey.

8 septembre. La raison Veuve Boyet Bettin, à Vernex (Montreux) (F. o. s. du c. du 19 octobre 1889, n° 165, page 788) est radiée, la titulaire ne faisant plus le chiffre d'affaires prévu par la loi.

9 septembre. Le chef de la maison L. Bruyas, à Territet, est Louis fils de Jean-Claude Bruyas, de St-Etienne (France), domicilié à Territet. Genre de commerce: Combustibles en tous genres. Bureau: à Territet. Magasin: à Veytaux, gare.

9 septembre. Le chef de la maison S<sup>o</sup> Boulénaz, à Vevey, est Marc-Samuel-Adolphe, fils de Charles-Louis-Théophile Boulénaz, de Corsier, domicilié à Vevey. Genre de commerce: Denrées coloniales, produits alimentaires, tabacs et cigares. Magasin: Rue du Simplon, n° 43. Vevey.

## Bureau d'Yverdon.

8 septembre. La raison Emile Grossen, à Yverdon (F. o. s. du c. du 13 mars 1902, page 393), est radiée pour cause de remise de commerce.

Emile-Ernest fleu Jean Grossen, de Frutigen (Berne), fabricant, et Otto Fleu Simon Heimberger, de Bruchsal (Grand-Duché de Baden), négociant, les deux domiciliés à Yverdon, ont constitué à Yverdon, sous la raison sociale Emile Grossen et C<sup>ie</sup>, une société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> août 1902, laquelle a repris l'actif et le passif de la maison «Emile Grossen». Genre de commerce: Fabrique de graisses et huiles industrielles, d'articles pour usines.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de Sion.

1902. 9 septembre. Sous la raison sociale Varone et Sandmeyer, Frédéric Varone, de Savièse, domicilié à Sion, et Jacques Sandmeyer, d'Egliswyl (Lenzburg, Argovie), domicilié à Montbey, ont fondé une société en nom collectif, avec siège social au Pont de la Morges, Sion, commençant le 9 septembre 1902. Genre de commerce: Vins en gros. Bureaux au Pont de la Morges, Sevis, Maison Varone.

18 juillet. L'inscription du 17 juin 1901 de la Société des Mines du Val d'Anniviers, paru dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 233 du 28 juin 1901, page 930, a été modifiée comme suit par les assemblées générales des actionnaires tenues la première à l'Hôtel de la Poste à Sion le 13 novembre 1901, la seconde à l'Hôtel du Simplon le 30 avril 1902:

Sous la raison sociale Société des Mines du Val d'Anniviers, il est créé une société anonyme par actions qui a son siège à Sion et pour but: 1° l'acquisition et l'exploitation des mines de Cuivre argentifère, nickel, Cobalt sises dans les vallées d'Anniviers et de Tourtemagne (Valais, Suisse); 2° L'Etude, la recherche et l'obtention de toute concession de mines; 3° l'acquisition de toutes autres mines; 4° l'exploitation de toutes mines concédées ou acquises ou dont la société serait locataire; 5° le traitement et la vente des produits des dites mines quels qu'ils soient et toutes opérations accessoires à l'exploitation. 6° L'exploitation de toutes les industries pouvant s'y rattacher; 7° La création, l'acquisition et l'exploitation de toutes voies ferrées ou autres moyens de transport ou de forces utiles à l'exploitation des mines ou établissements industriels de la société et généralement toutes opérations commerciales, industrielles, financières pouvant aider au développement de l'objet de la société. Les statuts modifiés de la société portent la date du 13 novembre 1901 et 30 avril 1902. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à trois millions huit cent mille francs (fr. 3,800,000). Les actions sont nominatives jusqu'à leur entière libération. Après leur libération, elles sont nominatives ou au porteur au choix de l'actionnaire. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce paraissant à Berne et dans l'un des journaux du canton du Valais. La société est représentée vis-à-vis des tiers par deux administrateurs ou par André fils de François de Maistre, citoyen français, domicilié à Paris, qui a été nommé fondé de pouvoirs de la société (F. o. s. du c. du 30 janvier 1902, page 134). Les administrateurs sont: 1° Rodolphe de Maistre, Paris; 2° Vicomte d'Autroche, Paris; 3° Bossinet, banquier, Paris; 4° Henri Golliez, Lausanne; 5° Pierre Lasserre, avocat, Paris; 6° Henri Gouyon, Paris; 7° William Schacht, Paris.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1902. 5 septembre. La maison Charles-Numa Salzmann, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 3 septembre 1902, n° 323), change sa raison de commerce en celle de Charles Salzmann.

## Genève — Genève — Ginevra

1902. 9 septembre. La commandite de fr. 20,000, inscrite au nom de Charles Gros, dans la société Theurillat, Beuret et Co, commission et représentation en horlogerie et bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 12 avril 1900, page 560), est portée dès le 9 septembre 1901, à la somme de quarante mille francs (fr. 40,000).

9 septembre. Dans son assemblée générale tenue le 30 juin 1902, et dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Sauter, notaire, à Genève, le même jour, la société anonyme ayant pour dénomination «Compagnie suisse de chauffage et de ventilation», et ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 octobre 1897, page 1089, et du 25 septembre 1899, page 1215), a voté diverses modifications aux statuts, dont la suivante seule intéresse les tiers, savoir: La dénomination de la société est dorénavant Calorie, avec le sous-titre Compagnie suisse de chauffage et de ventilation.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Liste der Muster und Modelle. — Liste des dessins et modèles.

2. Hälfte August 1902. — 2<sup>e</sup> quinzaine d'août 1902.

## Hinterlegungen. — Dépôts.

8907-8945.

- Nr. 8907. 16. August 1902, 7 Uhr p. — Versiegelt. — 82 Muster. — Geflechte für Hutfabrikation. — Aloys Isler & Co, Wildegg (Schweiz).
- Nr. 8908. 16. August 1902, 5 Uhr p. — Versiegelt. — 1 Muster. — Band zur Erzeugung von Geflechten. — Jacob Isler & Co, Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 8909. 17. August 1902, 8 Uhr p. — Offen. — 5 Muster. — Bemalte und vergoldete Bürstentkörper. — Vital Estermann, Nunningen (Schweiz).
- Nr. 8910. 20. August 1902, 12 Uhr m. — Offen. — 341 Muster. — Stickereien in Seide und Garn. — Gebrüder Grämiger, Bazenheid (Schweiz).
- Nr. 8911. 20. August 1902, 3 Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Vorhangstange. — Fritz Schairer, Zürich (Schweiz). Rechtsnachfolger von «Emil Sieber-Spörri», Seebach.
- Nr. 8912. 20. August 1902, 7 Uhr p. — Offen. — 2 Muster. — Köpfe für Geschäftspapiere etc. — E. Hauth & Co, Strassburg i. E. (Deutschland). Vertreter: Achilles Rufflo, Basel.
- Nr. 8913. 21. August 1902, 1 Uhr p. — Versiegelt. — 30 Muster. — Stickereien. — Rappolt & Co, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 8914. 21. août 1902, 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Outil à arrondir pour horloger. — Les fils de Henri Picard & C<sup>e</sup>, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.
- Nr. 8915. 21. August 1902, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 159 Muster. — Kettenstich-Stickereien. — Fidel Eugster, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 8916. 21. August 1902, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 1451 Muster. — Schiffst-Stickereien. — Fidel Eugster, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 8917. 21. août. 1902, 8 h. p. — Ouvert. — 16 modèles. — Mouvements de montres en toutes grandeurs. — Francillon & Co, St-Imier (Suisse). (Point de publication graphique, les objets du dépôt ayant été retirés ensuite de renonciation des déposants; voir radiations.)

Nr. 8918. 21 août 1902, 8 h. p. — Ouvert. — 4 modèles. — Mouvements de montres en toutes grandeurs. — Francillon & Co, St-Imier (Suisse).

Nr. 8919. 21. August 1902, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 3 Muster. — Geprägte Etiketten. — Walter Marty & Co, Herisau (Schweiz).

Nr. 8920. 22. August 1902, 5 Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Leiternartiger ausziehbare Gerüstbock. — E. Bernheim-Voegeli, Bern (Schweiz).

Nr. 8921. 22. August 1902, 12 Uhr m. — Versiegelt. — 54 Muster. — Phantasiegeflechte für Hutfabrikation. — Paul Walser & Co, Wohlen (Schweiz).

Nr. 8922. 22. August 1902, 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Kurbellager mit Ringschmierung. — C. Haller-Maerky, Aarau (Schweiz). Vertreter: C. Hanslin & Co, Bern.

Nr. 8923. 23. August 1902, 8 Uhr p. — Offen. — 1 Muster. — Tabelle für Dimensionen-Verzeichnis von Feilen. — Meyerhofer, Fries & Co, Winterthur (Schweiz).

Nr. 8924. 23. August 1902, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 280 Muster. — Gestickte seidene und baumwollene Spitzen. — Hirschfeld & Co, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 8925. 22 août 1902, 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> h. p. — Caobeté. — 3 modèles. — Objets d'horlogerie, de bijouterie et de papeterie. — Henri Victor Degoumois, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.

Nr. 8926. 25. August 1902, 4 Uhr p. — Versiegelt. — 47 Muster. — Geflechte für Hutfabrikation. — Aloys Isler & Co, Wildegg (Schweiz).

Nr. 8927. 25 août 1902, 8 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre de poche. — E. Blancpain fils, Villeret (Suisse).

Nr. 8928. 22. August 1902, 8 Uhr p. — Offen. — 11 Modelle. — Holzschnitzereien (Spielzeuge, Uhren- und Schlüsselhalter). — Theodor Flück, Hofstetten bei Brienz (Schweiz).

Nr. 8929. 26 août 1902, 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> h. p. — Ouvert. — 5 modèles. — Calibres de montres. — Charles Hahn & C<sup>e</sup>, Landernon (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.

Nr. 8930. 26 août 1902, 8 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montres. — Société Suisse d'Horlogerie, Fabrique de Montilier, Montilier (Suisse).

Nr. 8931. 26. August 1902, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 177 Muster. — Stickereien. — Otto Alder & Co, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 8932. 27. August 1902, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 576 Muster. — Stickereien. — Billwiler Brothers, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 8933. 27. August 1902, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ausziehbare Vorhangstange. — Emil Sieber-Spörri, Seebach b. Zürich (Schweiz).

Nr. 8934. 28. August 1902, 12 Uhr m. — Offen. — 1 Muster. — Gewürzbüchsen. — Hugo Trefzer, Genf (Schweiz). Vertreter: F. Homberg, Bern.

Nr. 8935. 28 août 1902, 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> h. p. — Ouvert. — 2 modèles. — Cadrons de montres décorés. — James Ducommun, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.

Nr. 8936. 28. August 1902, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 453 Muster. — Gestickte Bänder und Entredeux. — Krower & Tynberg, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 8937. 29. August 1902, 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Bremsvorrichtung (Vormechanik) für Lastwagen. — Thomas Fuchs, Malters (Schweiz).

Nr. 8938. 29. August 1902, 7 Uhr p. — Versiegelt. — 16 Muster. — Bündel für Strohwaren. — Fischer Gebr., Meisterschwanden (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co, Zürich.

Nr. 8939. 29. August 1902, 12 Uhr m. — Versiegelt. — 2087 Muster. — Baumwollstickereien auf Baumwolle. — Albrecht, Tobler & Co, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 8940. 29. August 1902, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spiralförmige Kläranlage für Kloakenwasser und dergleichen. — Gottlieb König, Seebach b. Zürich (Schweiz).

Nr. 8941. 29. August 1902, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spiralförmige Kläranlage für Kloakenwasser und dergleichen. — Gottlieb König, Seebach b. Zürich (Schweiz).

Nr. 8942. 30. August 1902, 5 Uhr p. — Offen. — 1 Muster. — Etikette für Zigarren-Verpackungsmittel. — A. Eichenberger-Baur, Beinwil a. See (Schweiz). Vertreter: C. Hanslin & Co, Bern.

Nr. 8943. 30 août 1902, 5<sup>1</sup>/<sub>4</sub> h. p. — Ouvert. — 381 modèles. — Fonds de boîtes de montres décorés, articles de bijouterie et médailles. — Huguenin Irères, Locle (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.

Nr. 8944. 30 août 1902, 8 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre. — Jeanneret & C<sup>e</sup>, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.

Nr. 8945. 30 August 1902, 8 Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Billardkreideschoner aus Gummiumhüllung. — Konrad Schwarz, Kreuzlingen (Schweiz).

## Verlängerungen. — Prolongations.

Nr. 4541. 24 juillet 1897, 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> h. p. — (II<sup>e</sup> période 1902/1907). — 4 modèles. — Bandes ciselées pour lunettes et carres de boîtes de montres. — Pierre Frainier, Morteau (France). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds; enregistrement du 26 août 1902.

Nr. 4576. 26 août 1897, 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> h. p. — (II<sup>e</sup> période 1902/1907). — 1 modèle. — Couronnes pour montres remontoirs. — Neukomm & Montandon, St-Imier (Suisse). Mandataires: C. Hanslin & Co, Berne; enregistrement du 26 août 1902.

Nr. 4696. 23 octobre 1897, 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> h. p. — (II<sup>e</sup> période 1902/1907). — 1 modèle. — Calibre de montre. — Felipe Hecht, Genève (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève; enregistrement du 20 août 1902.

## Löschungen. — Radiations.

Nr. 396. 27 juin 1892. — 1 modèle. — Cadran de podomètres.

Nr. 4404. 19. Juni 1897. — 6 Muster. — Schützenkarten und Schützen-diplome.

Nr. 4409. 18. Juni 1897. — 1 Muster (Saldo von 50). — Mechanische Stickereien.

Nr. 4451. 30. Juni 1897. — 4 Muster (Saldo von 41). — Stickereien.

Nr. 8917. 21 août 1902. — 16 modèles. — Mouvements de montres en toutes grandeurs.

**Abbildungen von Modellen für Taschenuhren**  
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen).

**Reproductions de modèles pour montres**  
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés).

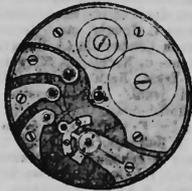
2. Hälfte August 1902. — 2<sup>me</sup> quinzaine d'août 1902.

N<sup>o</sup> 8918. 21 août 1902, 8 h. p. — Ouvert. — 4 modèles. — Mouvements de montres en toutes grandeurs. — Francillon & Co, St-Imier (Suisse).

N<sup>o</sup> 15,910.



N<sup>o</sup> 15,920.



N<sup>o</sup> 15,911.



N<sup>o</sup> 15,921.



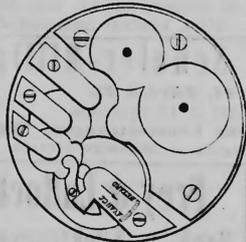
N<sup>o</sup> 8927. 25 août 1902, 8 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre de poche. — E. Blancpain fils, Villeret (Suisse).

N<sup>o</sup> 16.



N<sup>o</sup> 8929. 26 août 1902, 7 1/4 h. p. — Ouvert. — 5 modèles. — Calibres de montres. — Charles Hahn & Co, Landernon (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.

N<sup>o</sup> 10.



N<sup>o</sup> 11.



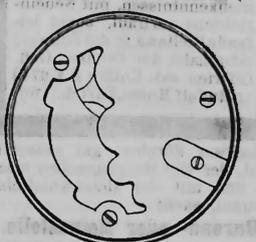
N<sup>o</sup> 12.



N<sup>o</sup> 13.



N<sup>o</sup> 14.



N<sup>o</sup> 8930. 26 août 1902, 8 h. p. — Ouvert. — 1<sup>er</sup> modèle. — Calibre de montres. — Société Suisse d'Horlogerie, Fabrique de Montilier, Montilier (Suisse).

N<sup>o</sup> 26.



N<sup>o</sup> 8944. 30 août 1902, 8 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre. — Jeanneret & Co, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.

N<sup>o</sup> 1.



**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Verschiedenes — Divers.**

Sibirische Eisenbahn. Ueber die Bedeutung der grossen Sibirischen Eisenbahn im Weltverkehr hat die «St. Petersburger Deutsche Ztg.» einige Betrachtungen angestellt, die darin gipfeln, dass diese Bedeutung unerheblich sei, solange die Bahn nicht vollständig ausgehauet und ihr Betrieb in normale Verhältnisse gebracht sein werde; ihre Wirkungen seien vorerhand im allgemeinen noch national, d. h. sie äusserten sich fast nur in inneren wirtschaftlichen Zuständen Russlands.

In erster Linie sei die Kolonisation Sibiriens zu nennen, die dank der Eisenbahn bei weitem rascher vor sich gegangen sei, als erwartet werden dürfte. Hier hat die Eisenbahn — so wird dargelegt — in der Tat eine gründliche Veränderung herbeigeführt. Die bisher öden Ländereien sind jetzt verhältnismässig dicht bevölkert, und wenn auch die Kultur vorläufig noch primitiv ist, so darf doch nicht vergessen werden, dass die Ansiedler auf einem Boden sitzen, der viel versprechende Aussichten bietet. Die Eisenbahn ist schon heute das Rückgrat eines im Wachsen begriffenen Kulturkörpers, von dessen dereinstiger Ausdehnung man sich gegenwärtig nicht einmal einen annähernden Begriff machen kann.

Die zu erwartende Getreideaufuhr ist sehr überschätzt worden. Noch vor wenigen Jahren kannte man die wirtschaftlichen Verhältnisse Sibiriens so wenig, dass man das sibirische Getreide, das auf den Weltmarkt zu gelangen suchte, durch Tarifmassregeln nach Archangel ablenkte, um die Produktion des europäischen Russland vor einem Wettbewerber zu schützen. Die wenigen Millionen Pud sibirisches Getreide, die jetzt nach Archangel gehen, würden die Produktion des europäischen Russland in keiner Weise beeinflussen; wohl aber könnte das wohlfeile Getreide in grösserem Masse, als es tatsächlich schon geschehen ist, mit Nutzen den sibirischen Notstandgehiteten zugeführt werden, die nach vieljähriger Erfahrung in kurzen Zwischenräumen von Missernten betroffen werden. In Betracht kommt namentlich Ostsibirien, das sich selbst zu ernähren ausser stande ist, in grossen Mengen amerikanisches Getreide verbraucht und Getreideüberschüsse Westsibiriens gut verwenden kann. Zu herkömmlichen dabei auch, dass die Bevölkerungsdichtigkeit Ostsibiriens ständig zunimmt, und dass die dortigen hohen Getreidepreise bei weitem verlockender sind als die Ausführpreise in Archangel. Schon die Länge der Strecken, welche die Sibirische Eisenbahn an den Weltmarkt anschliessen sollen, deutet darauf hin, dass dieser für sibirische Stapelwaren nahezu verschlossen ist, wenn der Zugang nicht durch Herabsetzung der Eisenbahntarife ermöglicht wird. Hierfür liege aber keine Veranlassung vor, da der bisherige einzige Massenartikel, eben das Getreide, mit mehr Vorteil im eigenen Lande abgesetzt werden könne; überdies eröffne die Abzweigung der Sibirischen Bahn zur chinesischen Grenze dem west-sibirischen Getreide ein weiteres Absatzgebiet von beinahe unbeschränkter Aufnahmefähigkeit.

Anders verhält es sich mit der sibirischen Butterproduktion; sie verdankt den Aufschwung, den sie genommen hat, ausschliesslich der Eisenbahn. Die Qualität der sibirischen Butter ist eine bessere geworden, und schon hat sich diese auf den ausländischen Märkten eine feste und geachtete Stellung erworben.

Die weiteren Aufgaben der Bahn ergeben sich aus den Verhältnissen, wie sie sich in neuerer Zeit herausgebildet haben. Ohne Zweifel stehen dem russischen Handel in Asien neue und grosse Aufgaben bevor. Noch wird die ganze Mandschurei von Nitschwang aus mit englischen Waren versorgt. Von diesem Hafenplatz am Liao-ho gehen sie über Land nordwärts bis Mukden und zum Sungari, von wo sie billig nach allen Teilen des Amurufers befördert werden können. Es wäre töricht, bemerkte der Artikel, wenn die Bahn sobald sie ganz vollendet sein wird, nicht in den ausschliesslichen Dienst des russischen Handels gestellt würde und wenn man nicht den Wettbewerb mit England in der gleichen energischen Weise aufnehmen wollte, wie etwa im Norden Persiens. Allerdings werde man gut tun, hinsichtlich der Entwicklung der Bahn zur Welthandelsstrasse sich nicht zu ausschweifenden Hoffnungen hinzugehen. Es bedürfe noch jahrelanger Arbeit, bis die Bahn soweit technisch vervollkommen sein werde, um nur dem Lokalverkehre völlig zu entsprechen; weitere Jahre seien erforderlich, um sie den Anforderungen des Welthandels anzupassen. Im Auge zu behalten seien jedfalls die ungeheuren Entfernungen und die sich daraus ergebenden Schwierigkeiten in Bezug auf den Tarif, die für manche Gattung von Waren unüberwindlich sein dürften.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

**Oesterröichisch-Ungarische Bank.**

|                 | 31. August.   | 7. Sept.      |                   | 31. August.   | 7. Sept.      |
|-----------------|---------------|---------------|-------------------|---------------|---------------|
|                 | Kronen        | Kronen        |                   | Kronen        | Kronen        |
| Metallbestand   | 1,885,414,408 | 1,888,743,126 | Notenckulation    | 1,495,867,310 | 1,491,048,370 |
| Wechsel:        |               |               |                   |               |               |
| auf das Ausland | 59,021,446    | 59,460,722    | Kurzfall-Schulden | 180,668,909   | 140,806,069   |
| auf das Inland  | 280,893,467   | 228,425,865   |                   |               |               |

# Stadtgemeinde Luzern

## Rückzahlung

von

## Obligationen

unseres 3½% Anleihe von Fr. 2,250,000  
vom 18. März 1889.

Gemäss Anleihevertrag gelangen infolge der heute vorgenommenen Auslosung nachstehend verzeichnete 51 Obligationen auf den 31. Dezember 1902 zur Rückzahlung:

44, 124, 137, 218, 294, 319, 324, 357, 378, 407, 432, 524, 581, 697, 712, 718, 800, 842, 911, 932, 948, 1003, 1027, 1046, 1082, 1114, 1221, 1253, 1269, 1282, 1349, 1367, 1463, 1533, 1597, 1612, 1642, 1653, 1731, 1761, 1820, 1847, 1899, 1904, 1922, 1941, 2003, 2066, 2089, 2115, 2182.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen, und es hört deren Verzinsung von genanntem Zeitpunkte an auf.

Von den auf 31. Dezember 1901 ausgelosten Obligationen ist noch ausstehend und vom Verfalltage an ausser Verzinsung getreten die Nummer 830. [1727]

Luzern, den 6. September 1902.

Für die städtische Finanzdirektion,  
Der Finanzdirektor:  
**B. Amberg.**

# Stadtgemeinde Luzern

## Rückzahlung

von

## Obligationen

unseres 3½% Anleihe von Fr. 2,500,000  
vom 25. November 1894.

Gemäss Anleihevertrag gelangen infolge der heute vorgenommenen Auslosung nachstehend verzeichnete 60 Obligationen auf den 15. Dezember 1902 zur Rückzahlung:

31, 147, 150, 166, 212, 215, 222, 247, 278, 311, 313, 448, 463, 516, 594, 600, 632, 638, 645, 651, 696, 698, 700, 711, 791, 839, 853, 941, 1023, 1077, 1116, 1182, 1215, 1279, 1297, 1341, 1387, 1417, 1441, 1476, 1495, 1624, 1674, 1707, 1749, 1832, 1874, 1937, 1992, 2006, 2060, 2165, 2185, 2188, 2207, 2215, 2250, 2282, 2402, 2405.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen und es hört deren Verzinsung von genanntem Zeitpunkte an auf.

Von den auf 31. Dezember 1901 ausgelosten Obligationen sind noch ausstehend und vom Verfalltage an ausser Verzinsung getreten die Nummern 843, 999, 1889. [1726]

Luzern, den 6. September 1902.

Für die städtische Finanzdirektion,  
Der Finanzdirektor:  
**B. Amberg.**

Papierhandlung en gros  
A. Jucker, Nachf. v.

**Jucker-Wegmann, Zürich.**

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons. [72]

### Handels-Auskünfte: Renseignements commerciaux.

**Aarau:** Oscar Heller, Notar. Inkasso, Rechtsbureau.  
**Aargau: Mägenwyl bei Baden.** A. Rohr, Notar. Inkasso u. Rechtsbureau.  
**Basel:** Harkhardt & Stülkelberg, Advok. — Dr. J. Knorr, Advokatur etc. — Dr. Otto Lutz, Advokaturbureau, 36, Aeschenvorstadt. — Dr. Chr. Rothenberger, Advokatur etc. — Otto Tschudi, internat. Informations- u. Inkassobureau, Rechtsagentur, Geschäftsführer des Vereins Kreditreform.  
**Berne:** C. Tenger, not. Recouvrements. — Bureau Confidentia (A. Guggler). Informations- u. Rechtsbur. Schweiz u. Ausl. — Dr. Ernst, Rechtsanwalt, Hdsadvokat. — Emil Jenni, Internationales Handelsauskunfts-bureau.  
**Biel:** Dr. F. Courvoisier, avocat. — C. R. Hofmann, Advokatur u. Inkasso. — Moser & Fehmann, Advokatur, Amtsnotar, Inkasso, Konkursachen, Inform. — Römer & Kunz, Advokatur, Notariat.  
**Bulle:** A. Andrey, notaire, rens<sup>is</sup> comm.  
**Chaux-de-Fonds:** Ch.-E. Gallandre, notaire; encaiss<sup>is</sup>, recouv<sup>is</sup>, rens<sup>is</sup>, etc.  
**Ohur:** Peter Baner, Inkasso, Rechtevertretungen in Betreibungen, Konkursen, Accommodem., kommerz. Streitigkeiten etc. — K. Hitz, Inkasso, gütli. u. gerichtl. Geldvermittlung, Verwaltungen, Geschäftsauskunfts-bureau. — Jul. Meull, Inkasso, Informationen.  
**Erlach:** A. Bruder, Amtsnotar, Inkasso- u. Rechtsbureau, Konkursachen, Inform.  
**Fribourg:** E. Bleimann, avocat. Contentieux, recouv<sup>is</sup>, Corresp. allem. et franç.  
**Genève:** Herren & Gnerchet. Maison fondée en 1872. Renseignements et recouvrements sur tous pays. Brevets d'invention. Tarif envoyé franco sur demande. — E. Barrès, Bd du théâtre 7. Remises de commerce, v<sup>is</sup> d'immeubl., rens<sup>is</sup>, recouv<sup>is</sup>.  
**Gränichen-Aarau:** Stürmann & Sandmeyer, Rechts- und Inkasso-Bureau.  
**H.-Buchsee:** Dr. Bärenmatt, Advokat.  
**Kreuzlingen:** Dr. A. Deucher, Advokat.  
**Langenthal:** Müller, H., Advokat, Ink. — E. Spycher, Notar, Inkasso, Inform.  
**Lausanne:** E. Glas-Chollet, agence com<sup>l</sup>. — F. Pache, notaire, 21, Place St-Laurent. Affaires immobilières, gérances. — Dr. Ch. Secretan, avocat, Rue de Bourg, 8, et Vevey: Place ancien Port, 1. — Dr. G. de Weiss, avocat, Pl. St-François.  
**Loche:** Dr. E. Borelet & G. Haldmann, avocats.  
**Lugano:** Dr. E. Huber, deutsch. Fürsprech, Advokatur, Inkasso, Informat.

**Malters:** Jacob Bächler, Inkasso, Inform.  
**Monthey (Valais):** J. Gillioz, agent d'affaires. Recouvrements et Renseignements.  
**Morges:** A. Dulot, agent d'affaires patenté. Agence de renseignements commerciaux.  
**Murten:** H. Hafner, Advokatur u. Inkasso.  
**Neuveville:** G. Nahrath, Advokat, u. Ink.  
**Borschach:** Hans Steinger, Inkasso.  
**St. Gallen:** Otto Baumann, Inkasso- u. Informationsbureau, Rechtsagentur; Geschäftsführer des Vereins Creditreform. — Dr. R. Gruebler, Advokatur, Besorgung von Rechtsangelegenheiten in N.-Amerika, Patentrecht. 44, St. Leonhardstrasse. — Dr. Gantli, Advokat, Bahnhofstr. 17. — A. Härtsch, Anwalt u. Inkassobureau. Informationen für die ganze Schweiz. Prozessführung i. d. Kantonen St. Gallen, Appenzel L.-Rh. und A.-Rh. Empfohlen vom Verein Schweiz. Geschäftsführender. — Dr. jur. R. Welter, Advokatur u. Inkasso.  
**Schaffhausen:** J. Oechslin, Agent. Gütli. u. gerichtl. Inkassi, Inform., Vertr. b. Konk.  
**Schwyz:** Agenturen- & Inkasso-Bureau Michael Ehrler, 80jähr. Praxis. — Kössnacht: Dr. J. Räder, Advokat u. Inkasso; Vert. f. ganze Centralschw. — Solothurn: H. Guelbert, Inkasso, Betreibungen, Informationen. — Dr. R. Marti, Advokatur und Notariat, Inkasso. — Urs von Arx, Advokat, Inkasso und Information.  
**Speiez:** Aescher, G., Notariat, Immobilienverehr, Vertretung, Informationen.  
**Thal (St. Gallen):** Dr. C. Roth, Advokat.  
**Thun:** Günter & Sohn, Not., Inkassi, Inf. — O. Roost, Advokatur, Inkasso, Inform.  
**Vallorbe:** Jallat, Jules, not. et greffier.  
**Wetzfelden (Thurgau):** Dr. H. Elliker, Advokat u. Gerichtspräsident; Advokatur und Inkasso.  
**Zürich:** Die Auskunfts-W. Schlimpffeng in Zürich, Bahnhofstr. 69 (80 Bureaux mit über 1000 Angestellten, vertreten in Amerika u. Australien durch The Bradstreet Company), erteilt nur kaufmännische Auskünfte. Jahresbericht und Tarif werden auf Wunsch postfrei zugesandt. — Schweiz. Informations-Bureau, Bahnhofstrasse 16, Zürich I (gegründet anno 1880). Auskünfte auf Schweiz und Ausland bis in die fernsten Weltteile. Adressen für Bezug und Absatz. Beschaffung von Agenten. Tarif gratis und franko. Telegrammadresse: Informator Zürich. Telephonnummer: 1854. — A. Welt-Farrer, 16, Müllerstrasse. Internationale Transporte, Möbeltransporte, Lagerhaus.

Die

## Zürcher Kantonalbank

nimmt Gelder an gegen ihre (1618)

3½% Obligationen in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000, kündbar nach vier Jahren.

## Uebersetzungsbureau C. Schuler-Milligan,

Secwartstrasse 21, Zürich II.

Uebersetzungen jeder Art in 15 Sprachen. (1682)

Spezialität: Technische Uebersetzungen. Beglaubigte Uebersetzungen. — Mässige Preise.



(1674)

### Seidenstoffweberei.

Tücht. Fachmann, Schweizer, mit langjährigen, reichen technischen Fabrikations- u. Stoffkenntnissen, mit Neueinrichtung vertraut, sucht leitende Stellung in der Schweiz oder nahe der Grenze. Gefl. Offerten sub Chiffre Z Y 6749 an Rudolf Mosse, Zürich. (1701)

Seriöser Zürcher, gut präsentierend, der vier Hauptsprachen mächtig und mit der Hotel-Kundschaft vertraut, sucht

### Bureau- oder Reise stelle.

Offerten sub Chiffre Z J 6809 an Rudolf Mosse, Zürich. [1713]

## Frey & LaRoche,

Bank- u. Effektengeschäft, Basel. (1843)

Börsenaufträge.

Vorschüsse auf Wertpapiere.

Kapitalanlagen.

Inasso von Coupons und rückzahlbaren Obligationen.

Vermögensverwaltungen.

Nouilles lactées Suisses

aliment hors ligne pour familles, bon et bon marché.

C. F. Oederlin, Genève. (1847)

Energischer und durchaus selbstständiger

### Kaufmann,

der mehrere Jahre England und Frankreich mit nachweisbarem Erfolg bereiste, wünscht Lebensstellung in erstklassiger Exportfirma. Gefl. Offerten sub Chiffre Z J E 379 an Rudolf Mosse, Bern. [1696]

Technikum Altenburg S.A. für Maschinenbau, Elektrotechnik u. Chemie. Lehrwerkstätte. — Programm frei. [64]